



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

6752-е заседание

Понедельник, 16 апреля 2012 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки)

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ли Баодун
Колумбия	г-н Алсате
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Кумар
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Уэнзли
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Тейтем

Повестка дня

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

12-29563 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочена выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности решительно осуждает запуск, осуществленный 13 апреля 2012 года (местное время) Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР).

Совет Безопасности подчеркивает, что этот запуск спутника, равно как и любой запуск, для которого используется технология баллистических ракет, даже если он характеризуется как запуск спутника или космической ракеты-носителя, является серьезным нарушением резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности.

Совет Безопасности выражает сожаление по поводу того, что такой запуск вызвал глубокую озабоченность в плане безопасности в регионе.

Совет Безопасности требует, чтобы КНДР не производила каких-либо новых пусков с использованием технологии баллистических ракет и соблюдала резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) путем приостановления всех видов деятельности, связанных с его программой баллистических ракет, и в этом контексте подтвердила свои ранее принятые обязательства в отношении моратория на запуск ракет.

Совет Безопасности постановляет скорректировать меры, введенные пунктом 8 резолюции 1718 (2006), с изменениями, внесенными резолюцией 1874 (2009). Совет Безопасности поручает Комитету, учрежденному резолюцией 1718 (2006), выполнить следующие

задачи и в течение пятнадцати дней доложить об этом Совету Безопасности:

а) установить дополнительные юридические лица и предметы;

б) обновить сведения, содержащиеся в списке физических лиц, юридических лиц и предметов Комитета (S/2009/205 и INFCIRC/254/Rev.9/Part.1), и впоследствии обновлять их на ежегодной основе;

с) обновить годовой план работы Комитета.

Совет Безопасности постановляет далее, что, если Комитет в течение пятнадцати дней не примет мер, указанных в пункте выше, Совет Безопасности осуществит корректировку этих мер в течение последующих пяти дней.

Совет Безопасности требует, чтобы КНДР незамедлительно выполнила в полном объеме свои обязательства согласно резолюциям 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, в том числе: полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказалась от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ; немедленно прекратила всю связанную с этим деятельность; и не проводила никаких новых пусков, для которых используется технология баллистических ракет, ядерных испытаний, и воздерживалась от каких-либо дальнейших провокаций.

Совет Безопасности призывает все государства-члены в полном объеме выполнять свои обязательства в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009).

Совет Безопасности выражает решимость принять соответствующие меры в случае нового пуска или ядерных испытаний КНДР».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2012/13.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.